

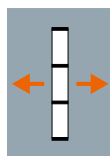
Einstellanleitung

Notice de réglage

Adjustment instructions



Horizontalverstellung · Réglage horizontale · Horizontal adjustment



Hinweis:

Bei Verstellung der oberen Bänder, beide Bänder um den gleichen Verstellweg justieren. Erst oberes Band verstellen, dann zweites Band nachjustieren.

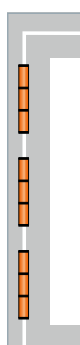
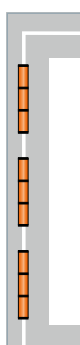
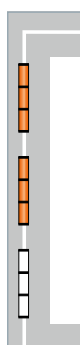
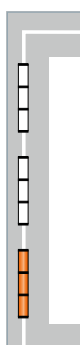
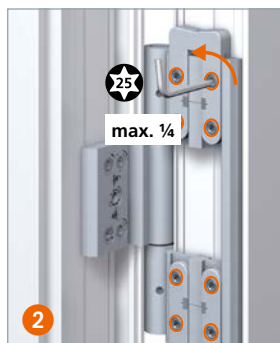
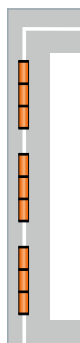
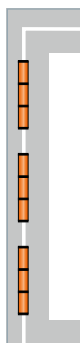
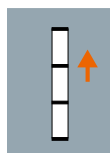
Remarque :

Lors du réglage des paumelles hautes, ajustez les deux paumelles exactement de la même façon. Réglez tout d'abord la paumelle supérieure, ensuite ajustez la deuxième paumelle.

Indication:

When adjusting the upper hinges, set traverse the same for both hinges. Adjust top hinge first, then adjust the second hinge.

Höhenverstellung (Flügel anheben, Flügel entlasten) · Réglage en hauteur (soulever le vantail, délester le vantail) Adjusting the height (lift sash, relieve sash)





Einstellanleitung Notice de réglage Adjustment instructions



Höhenverstellung (Flügel absenken) · Réglage en hauteur (faire descendre le vantail) · Adjusting the height (lower sash)

